

# VEHÍCULOS INDUSTRIALES

Leyland

Para toda clase de transportes  
Desde 2 1/2 a 12 toneladas de carga útil



OMNIBUS LEYLAND, DE 40 PLAZAS, modelo especial para España

REPRESENTANTES EXCLUSIVOS:

**PETROLÍFERA TRANSPORTES, S. A.**

Avenida Pi y Margall, 5, 3.º  
Teléfono 18433

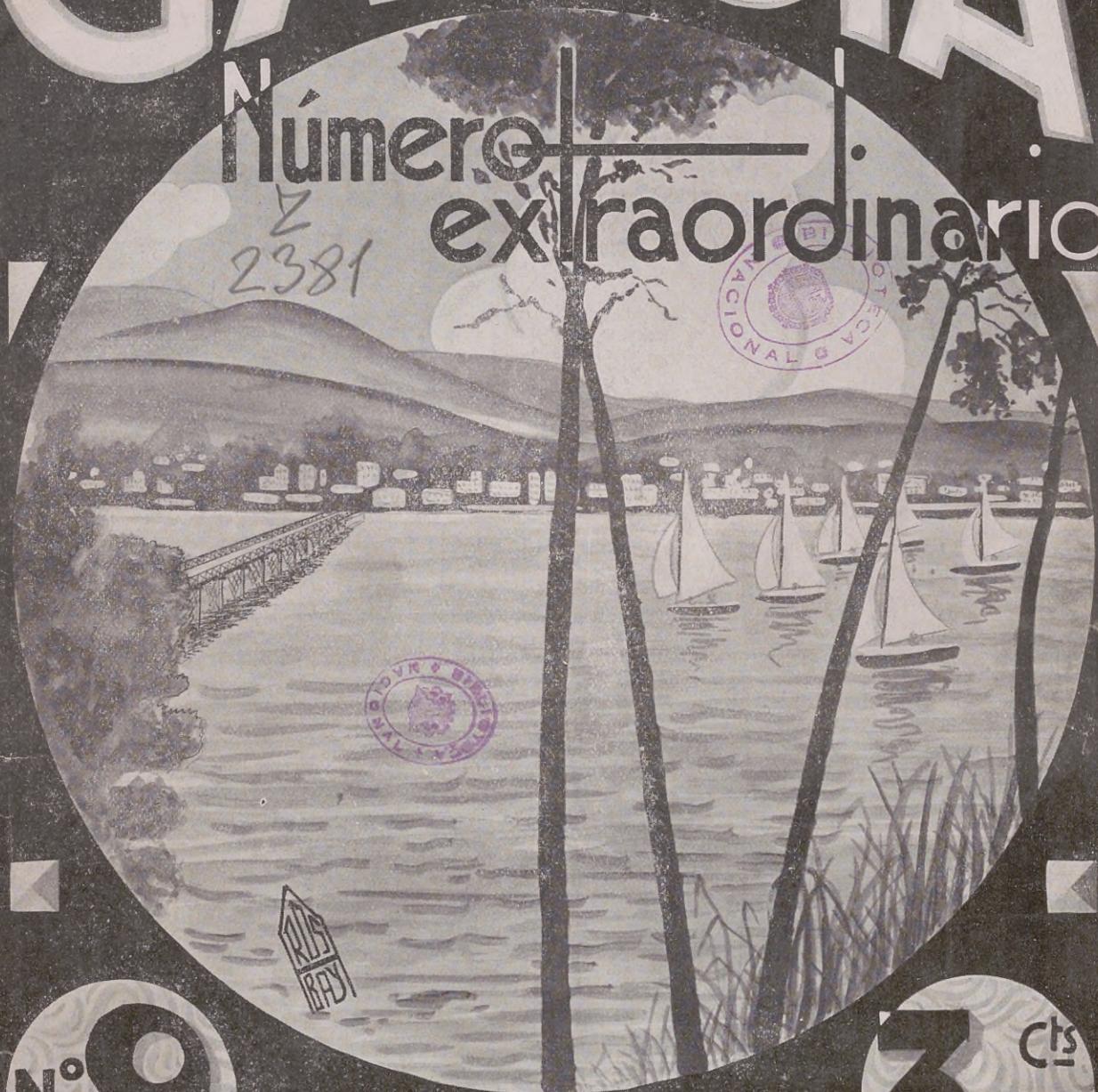
**MADRID**

Alcántara, núm. 5 duplicado  
Teléfono 52389

Imp. R. Es. Inca.—Caracas, 19.—Teléf. 32.355.—MADRID ]

# GALICIA

Número  
2381  
extraordinario



Nº 9

30 Cts

ACADEMIA

CANTOS

SAN BERNARDO 2



ingenieros  
ayudantes  
peritos  
aparejadores  
delineantes

Ris

Redacción  
y Administración:  
TRAVESIA DE  
TRUJILLOS, 2  
Teléfono 18427

# GALICIA

REVISTA MENSUAL ILUSTRADA

DIRECTOR GERENTE: JOSÉ BOULLÓN  
DIRECTOR LITERARIO: L. CONDE DE RIVERA

Suscripción:  
Un año Pts. 3,50  
1/2 » » 2,00  
N.º suelto: 0,30  
Extranjero:  
Un año » 5,00

Año II Madrid, Abril de 1933 Núm. 9

*Villagarcía de Arosa trata de dar a conocer sus condiciones de inusitada hermosura, digna de toda ponderación, mediante una propaganda discreta y digna, que viene llevando a cabo, dirigida por uno de sus muchos hijos, llamado Ramón Porto Casas, de infatigable dinamismo puesto al servicio de su pueblo natal al que ama con locura consciente.*

*Se ha editado un libro en el que aparecen los más bellos panoramas de la ría de Arosa, la vida industrial de la nueva ciudad y todo cuanto le da aires de un marchamo ascendente en el progresismo de la vida.*

*Millares y millares de estos libros se extenderán por España y Europa, con objeto de que el turista conozca aquel bello rincón de Galicia y de excitarle el apetito a verle, para poder gozar directamente la grandiosidad panorámica de ese Océano en miniatura y que presenta todas las tonalidades, desde lo trágico en su punta de Corrubedo hasta la dulcedumbre de sus playas y la fascinadora belleza de toda su comarca.*

*Villagarcía es el primer pueblo gallego que saliendo del marasmo en que viven todos se dispone a luchar contra la no codiciable herencia que pesa desde tiempo inmemorial sobre toda Galicia.*

*En el olvido y desprecio ha caído todo lo grande, bueno y hermoso de nuestra amada tierra. Sus panoramas, su vitalidad y la ri-*

## E C O S

*queza de sus veneros no son comprendidos más que por el fisco. Sus hombres no son tenidos en consideración. La vejación del desaire y menosprecio está vinculado a la palabra gallego.*

*Este orden de cosas es aceptado por todos, con dolor, pero sin las protestas necesarias e intensas que el caso requiere. Lucha el gallego para llegar a la cumbre del camino que se traza con esfuerzo inusitado y potente, consumiendo en la lucha dobles energías que el natural de otra región, pues tiene que vencer el círculo que por su regionalidad le imponen las demás y el desafecto con que sus coterráneos le rodean.*

*Las glorias de Galicia fueron siempre absorbidas por el resto del pueblo español y sus intereses y necesidades nunca fueron tomadas en la consideración debida y justa por las restantes regiones y especialmente por Castilla.*

*Hora es que esto se termine y terminará si los hijos de aquella hermosa tierra, sintiéndose a la vez que suyos, se estiman gallegos.*

*Lo que necesite Galicia lo encontrará, si todos y pueblos y poblaciones imitan a Villagarcía de Arosa poniendo sus fuerzas en marchar con espíritu de unión, pensando que primero es su tierra y sus hijos de la que y de los que no hay que avergonzarse, sino quererla y quererse, difundiendo los tesoros que en todos los órdenes atesoran.*

por nuestra Carlina Risco Prieto.  
Felicitamos a los Presidentes, nuestros amigos José Gómez Sánchez y José Bermúdez Nieto. — J. A. González.

## Viena CADIZ

PAN DE LUJO

Confitería - Pastelería

Ricas ensaimadas y pastas para té  
Rosquillas del Santo, especialidad de la casa

Cádiz, n.º 8 - Teléfono 95512

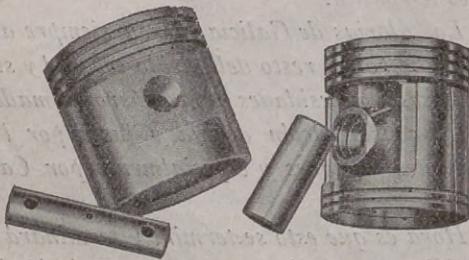


TELÉFONO 12.209

*M. Minero*  
ORTOPÉDICO  
Constructor  
de Aparatos de Ortopedia



Príncipe 28 (Frente a San Ignacio) Madrid



RECAMBIOS para AUTOMÓVILES

Enorme surtido en  
pistones, segmentos,  
juntas de culata.

CASA

RODRIGUEZ PORTELA

Génova, 9 - Madrid

## Casas y cosas recomendables

SASTRERIA ZARDAIN

Altas novedades en pañería fina

Hortaleza, 138

CAFE NORTE

El mejor café y restaurant de Madrid

Montera, 54 y Av. Conde Peñalver, 2 (Gran Vía)

## Farmacia "San Antón"

Proveedora de la

Mutualidad Benéfica Gallega

"Quinta Salud"

• • •

Hortaleza, 66

Teléfono 19790

## Notas de La Habana

Otros dos grandes acontecimientos tuvieron efecto en nuestro Centro: dos insuperables veladas. Una en conmemoración del natalicio de Concepción Arenal, organizada por la Sociedad estudiantil que lleva su nombre y en la cual hizo uso de la palabra el Doctor Juan J. Remos, Catedrático de la Universidad de La Habana, ferviente admirador de la obra de nuestra paisana. Ya en otras veces habló de ella, y cada vez nos gusta más escucharlo, porque el Doctor Remos es de los que nunca cansan, por lo exquisito de su oratoria. Hubo, además, números de música y poesías por distintas señoritas.

La otra fué en el aniversario de la fundación del Centro. Nos dijo un magnífico discurso el Doctor Pablo F. Lavín que también estuvo a la altura de siempre. El Doctor Lavín, gran amigo de España y de los españoles, conoce perfectamente los problemas de nuestras instituciones. Dotado de brillante oratoria, cada vez que hay un acto en nuestra colonia casi siempre nos deleita con sus palabras. También hubo números de música, canto y poesías por la señorita Doctora Blanquita Dopico y Manuel Otero Carreiras, quien recitó una poesía expresamente escrita para él por nuestra Carmiña Rouco Prieto.

Felicitemos a los Presidentes, nuestros amigos, José Gómez Sánchez y José Bermúdez Nieto.—J. A. GONZÁLEZ.

## PENSANDO EN VILLAGARCÍA DE AROSA

Mi vida de constantes irquietudes, me hizo meditar siempre sobre el porvenir del pueblo que me vió nacer y, al confiármese el primer puesto para regirlo, temí que mis iniciativas y la ofrenda de mis desvelos, no pudiesen llegar ni con mucho a lo que Villagarcía se tiene de sobra merecido.



Casa-Ayuntamiento

Villagarcía, la perla de Arosa, como dieron en llamarla los que no han encontrado otro calificativo que encarnase todo lo que de hermoso tiene este pueblo, ha tenido, como un enfermo, días de amargura y desorientación, días de sosiego y otros plétoros de grandes esperanzas. Atravesamos hoy esos momentos en que, conjurado todo peligro, esperamos con ansia el más risueño porvenir.

Villagarcía se está vistiendo de lujo para hacer lo más grata posible su estancia a los muchos visitantes que en la época estival honran nuestras playas. Las reformas proyectadas en la playa de Compostela harán que aquel paraje, delicioso en extremo, no pueda ser superado. En la actualidad se propone, para su inmediata realización, la construcción en el Parque de dicha playa de un suntuoso edificio restaurante, con salón de baile y una gran terraza que termine sobre la propia playa.

La maravillosa Isla de Cortegada, a la que el Patronato Nacional se propone declarar centro oficial de turismo, llevando allí a cabo obras de singular grandeza (Gran Hotel, campo internacional de golf, etc.), equiparando este lugar en sus atracciones a los de más refinado gusto que en otros pueblos del mundo se ofrecen al turista, atraerán a este paraje, de belleza indescriptible, a gentes de todas partes que, con su buen gusto y sus dineros, influirán en la próspera vida de esta comarca sin igual.

Aparte estas confesiones que marcan nuestra orientación como pueblo de verano y lugar de turismo, no hemos de ocultar tampoco cuanto en otro orden de cosas veremos pronto realizado.

Fué la enseñanza una gran preocupación,

y en una etapa de dos años creáronse 28 escuelas en nuestro municipio (funcionan 50 en la actualidad), una magnífica Cantina escolar y está a punto de terminarse la construcción de un edificio modelo para escuela elemental de trabajo, colocando así a Villagarcía a la cabeza de los pueblos de España en cuanto a este orden se refiere.

Dentro de un breve plazo comenzará la construcción de un gran edificio destinado a Centro Sanitario, el que, instalado con el más moderno material y dirigido por médicos especialistas, llevará a cabo en esta comarca una de las obras benéfico-sociales que la República, con un sentido muy humano, está poniendo en práctica.

Y si a todo esto unimos el que la subasta de las importantísimas obras que comprende el proyecto del puerto será un hecho inmediato, a nadie puede extrañar que los que nos honramos con el título de villagarcianos, dejemos por un momento a un lado la modestia y declaremos nuestro orgullo por haber contribuido con nuestro esfuerzo a este progreso.

Los momentos de graves amarguras que consigo llevan los cargos, tienen como compensación la alegría que proporciona la satisfacción del deber cumplido, y sin pretender esquivar los yerros que cada uno pueda tener en el cometido que el pueblo le haya confiado, puedo asegurar de una manera terminante que el día que abandone mi cargo me sentiré pleno de tranquilidad, ya que he ofrendado a mi pueblo todo lo que he podido: entusiasmo sin límites y la más decidida voluntad.

ELPIDIO VILLAVERDE,  
Alcalde

Abril de 1933.



Alcalde de Villagarcía

## VILLAGARCIA DE AROSA Y SU HISTORIA

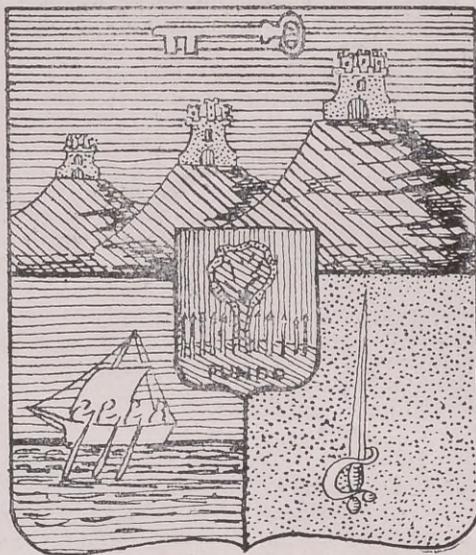
La villa actual fué fundada en el territorio conocido en el siglo XII con el nombre de Area Longa (Santa Eulalia de Arealonga) y cierta clase de estudios hacen presumir, además de la existencia de seres humanos en épocas prehistóricas, el que, la denominación es de indiscutible procedencia romana.

Villagarcía ocupa una gran porción de la playa que limita la ensenada llamada de Arosa, y en la que desahoga el río Ulla, *elvia ostium* de Tolomeo. A sus espaldas se yerguen los Castros de Carril, Gudín y Lobeira.

El origen de estas fortificaciones no está comprobado, pero en ellas se encuentran restos de alfarería romana y monedas de los emperadores romanos, Constancio, Constantino y otros. En ellas aparecen también objetos de piedra pulimentada y cobres pertenecientes, sin duda, a razas aborígenes anteriores a la época neolítica.

Iberos, fenicios, griegos, celtas, romanos, godos, suevos, normandos y árabes, dejaron huellas innegables de su paso por estos lugares.

El documento más antiguo, a lo que sirvió de asiento a la actual villa, es una donación de Santa Eulalia de Arealonga y San Cristóbal de Aobre al Convento de San Martín de la Corticela (Compostela), hecha por el obispo Sisnando en 910; sigue otra del rey Ordoño al mismo Convento de San Martín, llamado entonces Pina-



rio, a las que siguen, una de Alfonso VI, al mismo convento, a principios del siglo XI, que confirmó doña Urraca en 1156, y que volvió a confirmar su hijo, Alfonso VII, en 1184.

García de la Riga, en su obra *Galicia*, consigna que el nombre de Villagarcía no se deriva del apellido de García Caamaño, sino de Karshita o Karsita.

En 1142 Alfonso VII, coronado en Compostela y criado en Caldas de Reyes, confirmó privilegios y donaciones hechas al Convento de San Martín Pinario, de Compostela, entre las que aparecen, *in Terra Luparia*, una iglesia bajo la advocación de la actual patrona de Villagarcía; un eremitorio junto al que se fundó el convento del barrio de Vista Alegre, y una villa o casa de campo de origen romano, hoy conocido por el lugar de Escardía.

De estos dispersos grupos, y quizá de algunos más, se formó en el siglo XV la primitiva villa.

Cuenta el cronicón que los Caamaños vinieron en tiempo de las luchas entre don Pedro el Cruel y Enrique de Trastámara a establecerse a sus estados de Rubianes, hoy pequeña aldea del Municipio Villagarciano, en el que se levanta el palacio del señor de este apellido, Marqués de Aranda. El primer Caamaño fué García de Caamaño, el Hermoso, el que fundó la primitiva villa.

Suscitóse pleito por los frailes del Monasterio de San Martín de Pinario, de Compos-

tela, por estar emplazada la villa en tierra propiedad del Monasterio. La sentencia dió a los García Caamaños jurisdicción civil y criminal en la villa y puesto, y al Monasterio la propiedad directa y lo útil; para evitar la continuación del pleito, llegaron a un acuerdo la casa García Caamaño con el Monasterio, por el que daría la primera una cantidad anual al segundo.

En 1588 pasó el dominio y posesión de la nueva villa a poder de Jácome de Bardí, florentino, y en 1590 fué adquirida por Rodrigo de Mendoza y Sotomayor, señor de las Casas y Torres de Barrantes y Vista Alegre.

En 1598 aparece de nuevo vendida la villa por Mateo Enrique de Herrera al alguacil mayor del Santo Oficio de la Inquisición de Santiago de Galicia, López Osorio del Mercado. En 1599, la villa, solicitó del Rey su redención e incorporación a la Corona, siendo comprada en 600.000 maravedises, a razón de 8.000 por cada vasallo, o sean unas 58,82 pesetas de la moneda actual.

Alvaro de Mendoza y Sotomayor, nieto de García de Caamaño el Hermoso, en 1545, edificó el primer palacio en Vista Alegre y la casa de Barrantes, espaciosa torre con cuatro torrecillas esquinales que en 1566 amplió su hermano Rodrigo de Mendoza, Abad de Taberga y capellán del Emperador Carlos I. En 1652, Fernando de Andrade y Sotomayor, Arzobispo de Santiago, edificó, de su propio peculio, el palacio actual y el convento de Vista Alegre, al que dotó espléndidamente y creó una plaza de médico con 350 reales, con la obligación de asistir a los individuos de la familia del fundador, a las monjas del convento, a los pobres de solemnidad y a los estudiantes de las escuelas también creadas por el dicho Fernando de Andrade y Sotomayor con autorización del Nuncio de Su Santidad, trajo algunas monjas del convento de Agustinos de San José

de Villafranca, con las que pobló el nuevo convento, a cuya criptal trasladó la Ermita de San Cristóbal, que en el siglo XII daba ya su nombre al Castro de Allobre. Dejó también renta para remedio de dote de seis doncellas pobres de buena conducta, cada año.

Este prelado obtuvo de Felipe IV los títulos de Marqués de Villagarcía y Vizconde de Barrantes, para sí y para los suyos.

En 1874, Antonio José de Mendoza y Caamaño, Marqués de Villagarcía, fundándose en que las levas de gentes de la villa para el servicio de la Real Armada, apenas dejaban más que mujeres y algunos hombres de edad avanzada, obtuvo de Felipe V un mercado franco el martes de cada semana, que aún hoy se celebra.

Durante la invasión francesa se batieron los Villagarcianos en el Pousadoiro a las órdenes del capitán de navío José Brandariz, y en el alto de la Sinagoga, a una legua de Padrón, a las del capitán retirado, José Pardiñas. Pocos días después, una columna francesa cayó sobre Villagarcía y Carril, la que se entregó furiosamente al incendio, a la profanación y al pillaje.

Desde 1913 constituyen un sólo Municipio Villagarcía, Carril y Villajuán, con el nombre de Villagarcía de Arosa. Su escudo de armas actual, está compuesto de tres castros o castillos alusivos a los de Carril, Castrogudín y Lobeira, en jefe la llave del obispo, la nave antigua (tririrreme) que simboliza el comercio marítimo que de tiempo inmemorial hacía, la espada como recuerdo del alzamiento de Villagarcía contra las tropas napoleónicas y en el centro y sobre de todo las armas de los Caamaños; estuvo este escudo a informe de la Academia de la Historia y autorizado por el Ministerio de Estado. La nueva ciudad tiene los títulos de Muy Noble y Leal, y su Concejo el tratamiento de Excelentísimo.

JUAN FERNÁNDEZ GIL Y CASAL

# La playa Compostela



Aspecto de la playa Compostela

Villagarcía, antiguamente feudataria de San Martín Pinario de Santiago, no quiso romper esta tradición, y, para afirmarla más, ha bautizado una de sus mejores playas que el Océano Atlántico forma en las orillas de su hermosísima bahía, con el nombre de Compostela.

El semicírculo de la *Herradura*, paseo de que tan orgulloso se siente Santiago, está retratado en la *playa compostela*. Es un avance de bellos ardines y de una extensión playal hacia el mar que, apacible, despejado y alegre, la recibe entre sus olas. El conjunto y su presentación es de belleza superior a toda ponderación.



Pista de baile de la playa Compostelana

Por su amplitud, por su forma y por sus tonalidades, es la zona de la bahía de Arosa más gentil y sonriente; es un sitio imponderable que la naturaleza ofrenda a los hombres para solaz y descanso de sus fatigas mundanas.

Esta hermosa playa está respaldada por una tierra fecunda, llena de todos los accidentes y de todas las variaciones que la máxima fantasmagoría humana pudo soñar. Se sienta en blanca extensión de arenas que se ven refrescadas cotidianamente por las mareas y se embalsaman con aire dulce y vivificante, venido unas veces de alta mar y otras de las tierras que, fértiles y jugosas, la circundan.



Una Villagarciana

# Matilde Vázquez



MATILDE VAZQUEZ, notable tiple Villagarciana

Eras niña y eras mujer, madre y artista.

Tres títulos en cruz. Tres honores que has aceptado cual «hic hoc signus vince-re» de tu vida.

Cruz de incertidumbres, de dolor, y de gloria. Y nadie como tú puede ufanarse de haber llegado a la cumbre, desde donde hoy sonríes dulcemente a todos, sin cerrar tus brazos que, siempre en cruz, acogen benévolutos y compasivos las protestas de afecto de falsos «cirineos» y peores «iscariotes», como las oblicuas sinceridades de espontáneas amistades que surgen a tu paso como hongos perniciosos.

Tú, siempre niña, tú, siempre madre, tú, siempre artista.

Trípode perfecto, que jamás aceptó la más leve oscilación a su estable equilibrio, aun cuando bruscas embestidas intentaron su derribo...

Los falsos «cirineos», burlados, re-

trocedieron... y es que la más absurda conciencia no puede mirar de frente a tus ojos negros, que miran tan dulcemente, ¡tan humanamente!

Cuando se vertió tu última lágrima, fué tu alma la que se asomó a ellos, irresistible. Y tu alma contuvo a las hordas de la vida. Y tendió a tí su mano de luz blanca, y a su resplandor, viste sombrías cavernas que habitaban negras alimañas. Y la envidia, alargó su garra desgarrando tus vestiduras sin herirte, y el alma-guía se interpuso defendiéndote, pero más pudo tu dulce sonrisa, tu gesto de plácida melancolía, tu muda súplica que hizo retroceder al monstruo a su cubil...

Y tus brazos, siempre en cruz, acogieron piadosos las demencias de la turba.

Así, solo así, llegaste a la cumbre.

Tus pies descalzos y tu cestillo de panes, eran ya un símbolo en tu niñez. Pan de sublimes amores, que sostuvo un día tu humildehogar, en donde fuiste madre de tu mismamadre...

Y ya entonces, germinaban en tu corazón semillas de arte, ansias de gloria, que más tarde, bella realidad convertía en laureles de triunfo.

Y mi memoria tiende imaginaria curva, desde las modestas bambalinas del Teatro Villagarcía, hasta el escenario del Teatro Lírico Nacional, entre el índice de Urioste y la mágica batuta del malogrado Amadeo Vives. Y en la alta convexidad de esa curva, estás tú, siempre risueña, envuelta en nubes de melancolía dulcísima, como el cielo de tu Galicia amada.—P. FERNÁNDEZ G.



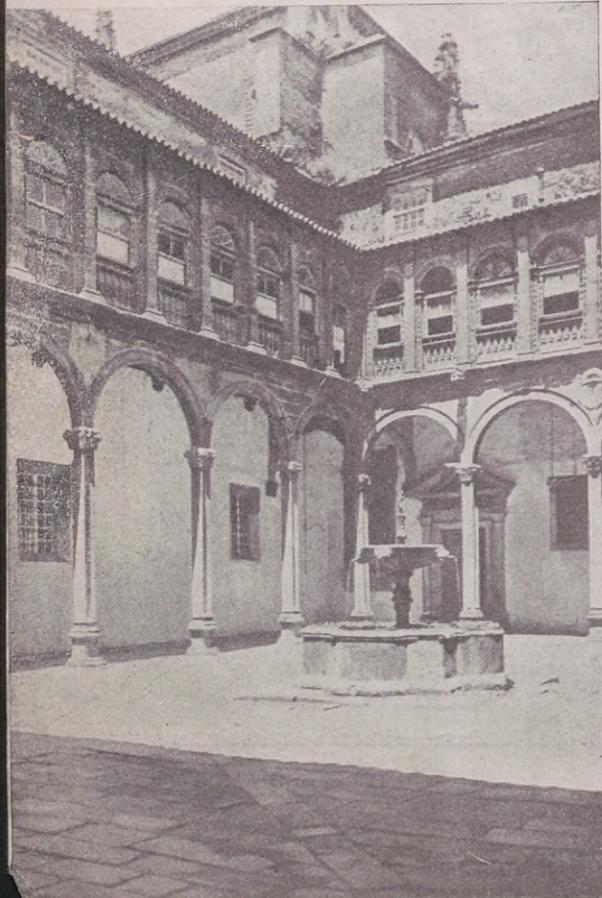
Homenaje que se le rindió en Madrid con motivo de una fiesta benéfica

# COMPOSTELA



El Palacio de Rajoy: Hoy casa Ayuntamiento

¡Compostela! Nombre evocador, nombre sagrado. Las letras que te forman rutilan en las estrellas, destacan en los rugosos m-



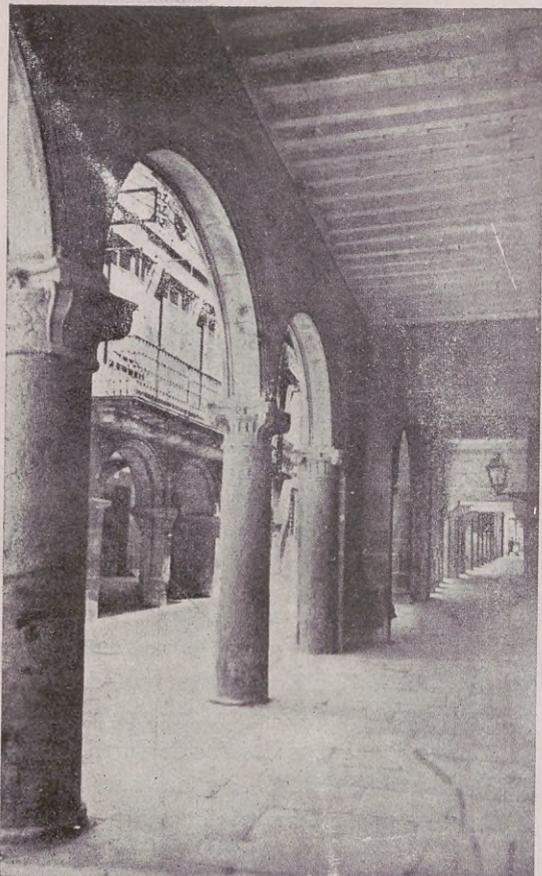
Un Patio del Hospital Real, hoy provincial, edificado por los Reyes Católicos

liarios esparcidos por el regazo de la madre Europa y expanden con hierático perfume en la humeante cabellera del botafumeiro secular y único. Sobre tí descende, cual triple lauro inmortal, la prestancia de la Historia, el encanto de la Tradición y la poesía de la Leyenda. Nacida al pie de un supulcro, tu vitalidad incontrastable, como la vitalidad de la Naturaleza, opuso las energías de la vida a la quietud de la muerte, y fuiste tu, ciudad bendita, quien rezumó pujante el nervio arrollador del trabajo, de la fe, de la ciencia y del arte, por la región

de que fuiste alma y por la patria de que eres orgullo.

La Religión, a cuya égida creciste como lozana flor, ya blanca azucena, ya ensangrentada rosa, ya cárdeno lirio, a veces triunfadora como clavel enhiesto, a veces abatida como violeta humilde, ora mimosa y dulce como aroma de madre selva, ora hirsuta y bravía como flor de tojo, la Religión hizo de tí el gran santuario de la corona leonesa y te engalanó con el templo augusto que es el primero entre todos los románicos, digno joyel del más inclito relicario iconográfico visto por humanos ojos; ejemplar de un arte ubérrimo que, con justicia debe llevar tu nombre.

Pero Compostela no ha sido solamente el centro religioso y el emporio artístico de la Monarquía leonesa, fué también una gran capitalidad política nacional. Allá en el siglo XII, cuando se re neta su catedral y adquiere la dignidad metropolitana, cuando surge la ciclópica figura de Gelmírez, encarnación de la iglesia feudal, en Compostela se fraguan y se derimen los negocios de cuatro reinos. A la vez, incesantes oleadas de peregri-



Soportales: Rúa del Villar

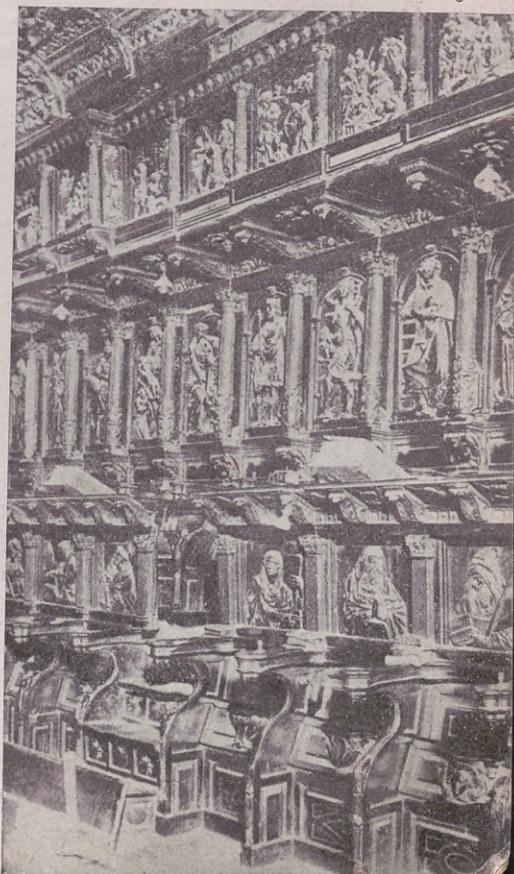
nos, llegados de todos los ámbitos de Europa, aportan al son del canto de «Ultreya», impulsos de novedad, aires de fuera, energías que, aclimatadas aquí como en fecunda haza, aquí germinan y florecen marcando inesperados derroteros a la literatura, a la filosofía y al derecho. Los Pedros y Bernardos Compostelanos lo acreditan, y aquella lírica triunfante que hizo de la lengua galaica la lengua artística nacional por excelencia, la lírica de los Cancioneros, la lírica de los siglos XIII, XIV y XV.

Hoy Compostela, como reina destronada, arrebujase en el manto de su pretérita majestad, asentada en la peana de sus ruinas y nimbada por la melancolía de sus añoranzas. No son únicamente las macizas fábricas, los edificios grisáceos, las osadas torres, las plazas anchurosas...

Son sus ruas arcáicas, sus portaladas sombrías, sus viejos blasones, sus moradas burguesas; son sus tortuosas callejuelas, sus bruscos esquinales, sus contrastes constructivos; son el tañer de sus campanas revolando en las nubes y el quiescente reposo de sus calles; son el dejo ancestral de su vivir ciudadano, y la pátina incrustada en sus piedras, es el vaho de solemne antigüedad que de toda ella mana, que al esfumar los perfiles de su arquitectura, excita el vuelo de la fantasía acuciándolo con un estímulo manso, pero eficaz, dulce, pero melancólico...

¡Compostela! Nombre evocador, nombre sagrado. Sobre tí descende, cual triple lauro inmortal, la prestancia de la Historia, el encanto de la Tradición, la poesía de la Leyenda.

ARMANDO COTARELO VALLEDOY

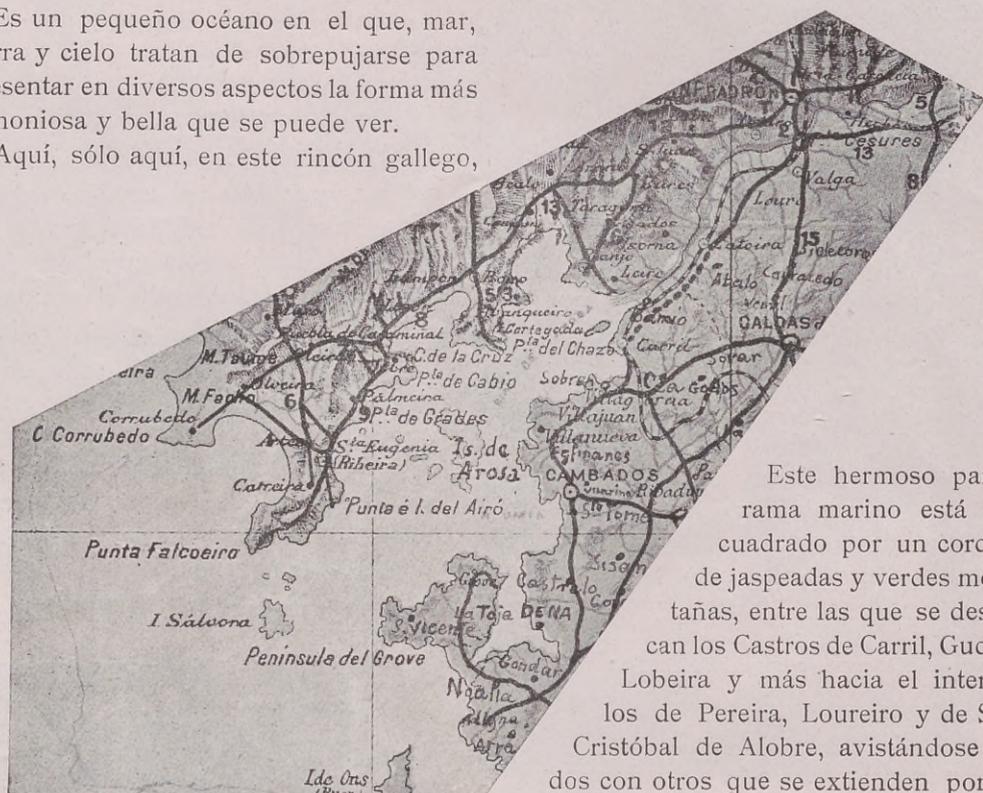


El Coro de la Catedral

## Bahía de Arosa

Es un pequeño océano en el que, mar, tierra y cielo tratan de sobrepujarse para presentar en diversos aspectos la forma más armoniosa y bella que se puede ver.

Aquí, sólo aquí, en este rincón gallego,



Mapa de la Bahía de Arosa

se presentan pujantes todas las variaciones de la arquitectura térrea en fascinadora belleza y grandiosidad tal que parece se juntaron más que para recreo y felicidad del hombre, para que el Máximo Artífice gozase en conjunto la hermosa labor que dejaba hecha.

En este océano en miniatura existen todos los accidentes que el mar presenta, playas, acantilados, arrecifes, bancos, cabos, ensenadas, golfos, penínsulas, ríos que desembocan en el mar y brazos de agua salada que se internan en la tierra como ríos, islas con todos los accidentes y con toda la hermosura que el hombre puede soñar.

Este hermoso panorama marino está encuadrado por un cordón de jaspeadas y verdes montañas, entre las que se destacan los Castros de Carril, Gudín, Lobeira y más hacia el interior los de Pereira, Loureiro y de San Cristóbal de Aobre, avistándose todos con otros que se extienden por el interior del país, constituyendo el conjunto un plan de defensas de posibles invasiones de gentes venidas por mar. Todos estos montes están cubiertos en una gran proporción por bosques de robles, eucaliptus, castaños y pinares que forman un manto verdoso de diferentes tonalidades y de imponderable hermosura.

El dosel con que se cubre tanta belleza es un trozo de cielo en el que la luz varía, según los parajes de la ría y las horas, en vigor y colorido del relieve de las cosas, dando para cada sitio y para cada momento una tonalidad diferente.

Si de tierra adentro y desde una altura se contempla la prodigiosa visión de la Bahía de Arosa, se considera uno objeto

de un sueño y que se halla ante una concepción de un panorama paradisíaco, digno de aparecer en los cuentos de mil y una noches y al que la mano del artífice dió perspectivas y coloridos diferentes hasta lo infinito a las tonalidades que presenta.

La desembocadura del Río Ulla divide a esta goyesca bahía en dos porciones casi iguales y parecidas; una perteneciente a la provincia de La Coruña y situada al poniente y en la que se encuentran los pueblos de Santa Eugenia de Ribeira, Palmeira, La Puebla del Caramiñal, Boiro, Rianjo, etc, y otra al Levante, perteneciente a la de Pontevedra, y en la que están situados Carril, Villagarcía, Villanueva, Villajuan, Cambados, con Fefiñanes y Santo Tomé, etc.

A todos ellos puede ir el turista por carretera o por mar. El excursionista debe fijar su residencia en Villagarcía de Arosa, sitio más cómodo y placentero, y desde el que puede dirigirse por mar a todas las poblaciones de esta paradisíaca Ría.

En la bahía, y casi tocando a Carril, se encuentra la isla de Cortegada, de gran extensión, abundante caza, con grandes bosques y playas magníficas. En el centro de la ría está la isla de Arosa, cuna de un pueblo de pescadores, lleno de pinas, isla conocida en la antigüedad.

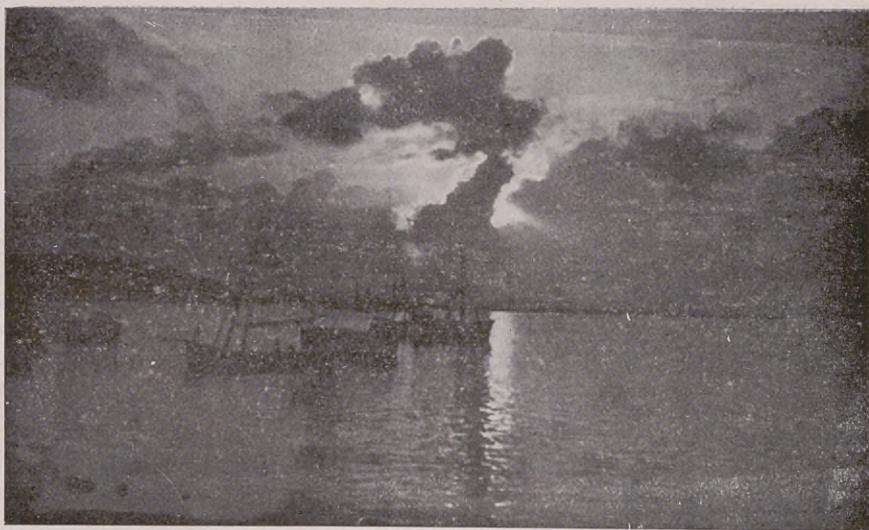
A la entrada de esta admirable bahía se encuentra la isla de Salvora, *Salica* de los árabes, des-

de la que se puede admirar el mar abierto, los granitos de Corrubedo y la infinidad de pueblecitos que circundan la ría de Arosa y gran parte de los de Pontevedra.

Estrecha la entrada de la bahía la península del Grove, unida a tierra firme por un istmo arenoso, en la que se encuentra el Balneario de la Toja, construído sobre una islita que está unida a la península por un puente hermoso, y la playa de La Lanzada, que en un extremo presenta las ruinas de una torre romana y en el otro se levanta un sanatorio-preventorio, fuente de salud de generaciones futuras.

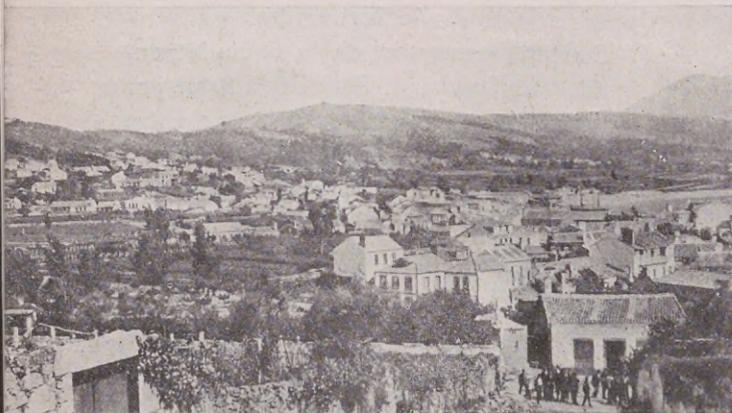
En esta península tienen asiento varios pueblecillos de pescadores, entre los que se destaca la villa del Grove, pueblo que no se parece a ningún otro, con caracteres muy propios. Sus casas son todas de piedra y los cimientos de las mismas, en el litoral de su minúscula rada, están sobre los escollos que la forman.

Todas las fachadas de las casas están formadas de grandes bloques de piedra que, pintadas de blanco, da un aspecto al pueblo de un gran secadero de ropa blanca.



Atardecer: Puesta de sol

## Las fiestas de Riveira



Santa Eugenia de Riveira. — Vista parcial

Santa Eugenia de Riveira es un puerto de la ría de Arosa, riente, luminoso, sencillo, como casi todos aquí, dedicado a la industria de la pesca, con una vida ingenua de bravos marineros y fabricantes laboriosos.

Pero Santa Eugenia lleva clavada una espina, un pequeño resentimiento con el Supremo Hacedor, debido a su situación topográfica. La Naturaleza ha sido más benévola con la Puebla del Caramiñal, colocándola antes que Santa Eugenia de Riveira. Estos dos puertos no podrían nunca llegar a una definitiva cordialidad de relaciones. Vecinos y colindantes,



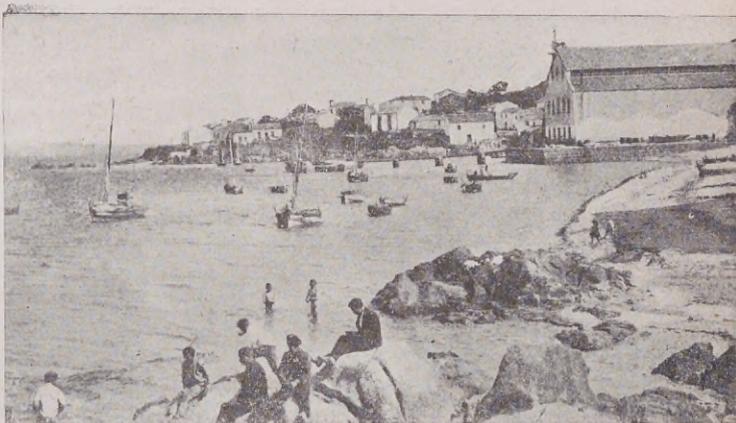
Santa Eugenia de Riveira. — Detalles de la playa

el Creador no pudo menos de emplazar a uno después del otro. Y tal «después» es una eterna mortificación para Riveira que sentirá, siempre el mudo dolor de estas pequeñas ironías del Destino. Pero he aquí que, a los vecinos de este pueblo, por lo demás de grandes virtudes, se les ofrece ahora la oportunidad de una revancha, merced al desenvolvimiento de sus industrias. Encontrándose de pronto ricos, meditaron un plan de venganza. Las fortunas de la Puebla, hechas más lenta y trabajosamente, son cautas y retraídas. Por el contrario: las de Riveira,

levantadas más de prisa, son pródigas hasta la agresividad. Por de pronto se dijeron: «Nuestro vecindario humilde no pasa de la categoría de «villa»; pues solicitemos un título de «ciudad», como un hombre enriquecido demanda una ejecutoria de nobleza». Algún secretario municipal experto indicó el camino, y no se habló más. La Comisión que parte hacia Madrid; la entrevista con el representante en Cortes, que debió sentir un alivio inmenso al escuchar las moderadas pretensiones de sus electores. Luego, el diputado que va al Ministerio de la Gobernación; el ministro que sonríe al diputado; el diputado que a su vez sonríe al ministro; un par de pitillos fumados a solas en el despacho de su excelencia; un timbrado a la secretaría particular. Y, por último, unas cuantas palabras sobre la seguridad del régimen, otro par de sonrisas, un apretón de manos. El pueblo demandante quedaba complacido y elevado en su categoría. Pero he ahí que, en Santa Eugenia, tuvieron que plantearse un terrible problema el mismo que se le ofrecería a un buen burgués que se viese de pronto convertido en duque: ¿Cómo debían vivir con aquel superior grado de «ciuda-

danos?» ¿Cuál es la conducta y cuáles son las normas de una ciudad? ¿Podrían ellos decorosamente continuar viviendo como los «villanos» de la Puebla. De ningún modo. Por de pronto, se dijeron, lo urgente es celebrar unas fiestas dignas de tan elevada jerarquía. Nada de aquella modestia y de aquella insignificancia de cuando eran humildes. Pasaron, pues, una esponja a su pasado en este punto y organizaron unas fiestas que van siendo el pasmo de la comarca y que pican ya en algo extraordinario... Antes habían vuelto a tropezar con un problema secundario resucito felizmente. Ellos tuvieron que averiguar, en las ciudades de abolengo, cuál era el método corriente para celebrar unas buenas fiestas. Diéronse a estudiar estos procedimientos, y, por fin, supieron que en Santiago de Compostela, se acudía previamente a una Liga de Amigos. Naturalmente, ellos han elegido el sistema de la Liga, y allí, donde la política había abierto brecha, donde eran todos hostiles, se declararon, con un alto sentimiento cívico, «amigos». La popular Asociación ideó entonces un programa de festejos soberbio, y cada año se engarzan nuevos números en este programa inicial. Las cosas más atrevidas y fantásticas tomaron carne de realidad gracias al entusiasmo de aquel valeroso vecindario. Alguien les acusa, sin embargo, de hallarse inspirados en un extraño móvil: algunos sostienen seriamente que los de Riveira sólo se proponen hacer rabiar a los de la Puebla; que, de esta suerte, cada programa de festejos de la ciudad de Santa Eugenia es un formidable reto lanzado a la villa próxima.

Lo que [equivalaria a decirles: «Cierto que la Naturaleza os ha otorgado positivas ventajas con respecto a nosotros; pero, en cambio, tomad bandas de música, tomad toros, tomad aviación, tomad fuego, en suma...» Nosotros no creemos en estos carteles de desafío. En todo caso, lo inne-

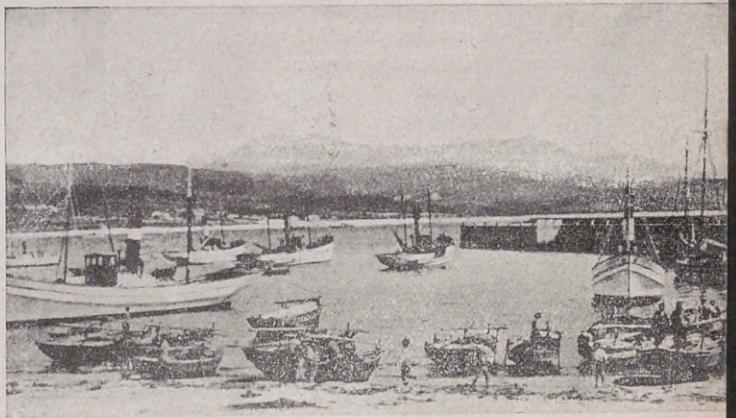


Santa Eugenia de Riveira.—Playa de la parte del río

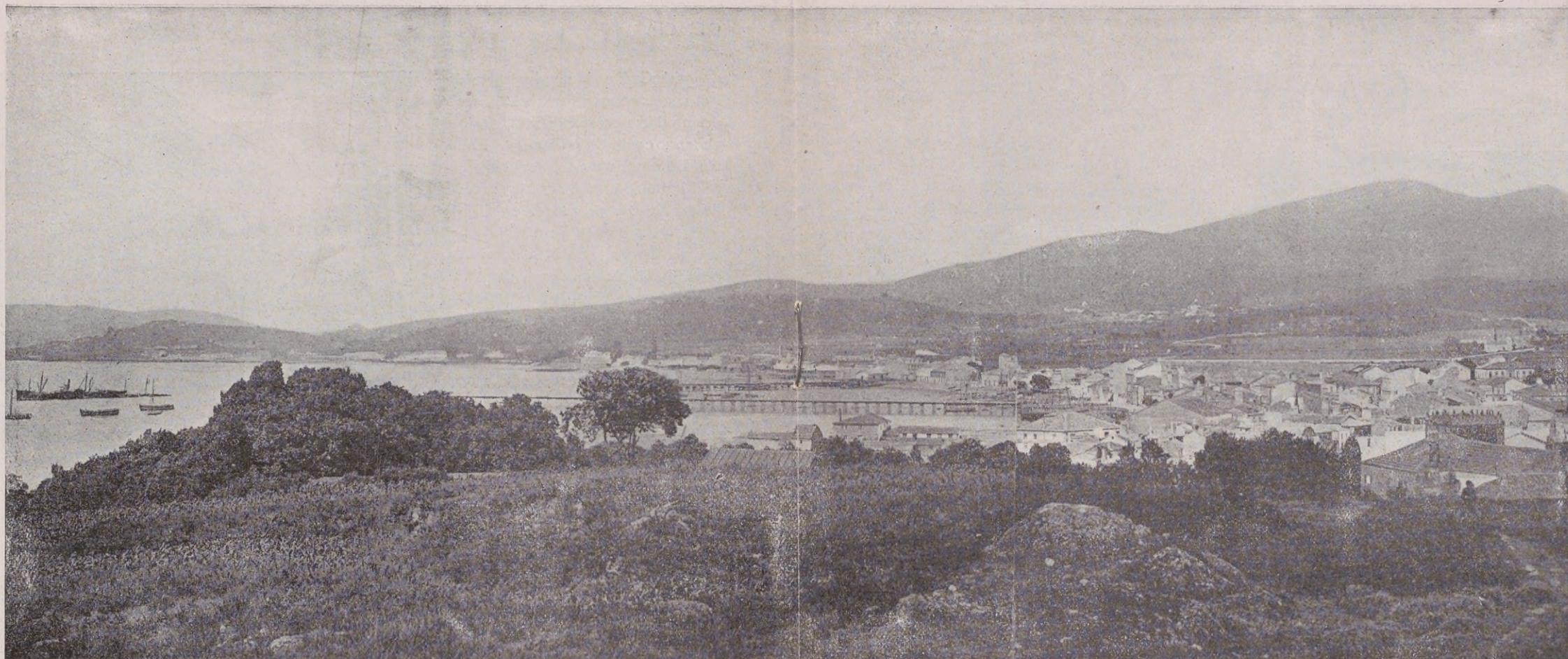
gable es que la Puebla no se enfada y parece responderles con filosóficas frases: «Pues que lo pagáis, iremos ahí a divertirnos...» Santa Eugenia, cada vez más encorajinada, llega al vértigo de sus anuncios de festejos. Desde un presupuesto de 2.000 pesetas, pasa a 4.000, a 6.000, 8.000, 10.000, 12.000..., en fin, ¡el delirio!... Algunos viejos califican esta actitud de prodigalidad colectiva que reclama una tutela.

A nosotros, por el contrario, el caso de un pueblecito modesto que gasta 12.000 pesetas en fiestas, más que Santiago y casi tanto como La Coruña, nos parece admirable.

Sólo sentiríamos que todos esos alardes no sean más que por hacer rabiar a los de la Puebla...—V. GARCÍA MARTÍ



Santa Eugenia de Riveira.—Tráfico del Puerto



Vista panorámica de la Ria de Arosa

## CANTO A LA RIA DE AROSA

MI CUNA

¡Arosa! Al recordarte yo siento un vivo anhelo  
de plasmar en estrofas pedazos de ese cielo,  
que manos invisibles crearon para tí.  
En fraguas admirables o en divinos talleres,  
con tintas especiales en mágicos pinceles,  
que la sabiduría humana no puede concebir.

¡Arosa! Al recordarte yo siento la tristeza  
de no saber cantarte con la delicadeza  
que tu querida imagen infunde en mi sentir.  
¡Y tú Villagarcía, de Arosa la Sultana!  
¡Qué tienes en tu cielo, tu mar y tu montaña,  
que apenas si la pluma te acierta a describir?

Yo añoro de tus playas los blancos arenales,  
que son para el Atlántico regazos maternales,  
que brindas como novia al bárbaro titán.  
Y en justa recompensa a ofrenda tan sencilla,

Atlántico te besa... y el largo de su orilla  
es la cópula eterna de vuestro mútuo afán.

Yo añoro las romanzas que escriben con sus quillas,  
colosos de los mares y frágiles barquillas  
que buscan tu refugio huyendo al temporal.  
Y luego, agradecidos al dulce acogimiento,  
se mecen en tus olas que apenas riza el viento,  
en tanto que allá fuera aún ruge el vendaval.

Y cantan mil clarines las gestas de epopeya,  
que en noches tormentosas de bárbara tragedia,  
tus hombres y mujeres supieron realizar.  
Y aun vibran animadas por ecos de heroísmo.  
las hembras de tu Sálvora que un día en el abismo  
lograron de la muerte cien vidas libertar.

Yo añoro en tus crepúsculos, su claridad vespertina,  
esa luz que es un misterio, esa irradiación divina,

que tiene tonalidades imposibles de imitar.

Que enguinalda tus montañas, tus flores y tus mares,  
con unas coloraciones tan sublimes y admirables,  
que el alma humana cree, al contemplarlas, soñar.

Yo añoro de tus costas aquellos bosques de pinos,  
que de las altas montañas y por todos los caminos,  
bajaron a contemplarse en el azul de tu mar.  
Y a su borde se quedaron erguidos sobre la orilla...  
Por eso la grandeza de la simpar maravilla,  
con el verdor de los pinos se destaca mucho más.

Y a lo largo de las playas de los áureos arenales,  
y entre frondas de verdura de los hermosos pinares,  
asoman los caseríos en blanca y límpida estela...  
Así surgió de las olas, de entre sus copos de espumas,  
ese rincón que a Santiago le compensa de sus brumas...  
ese vergel que en su nombre: ¡La playa de Compostela!

Yo añoro aquellas canciones que en la cuna me arru-  
llaron,  
cual susurro de oraciones que otros labios me rezaron,

impulsando dulcemente mi poca vida a dormir...  
Y los labios de mi madre, entre besos de ternura,  
iban desgranando notas de esa música tan pura,  
que invita su melodía a sus acordes morir...

Yo añoro en mi lejanía, el eco de aquellos cantos.  
Y aunque la vida se ensañe con sus golpes y quebrantos,  
en querer borrar del alma recuerdos de mi región.  
Bien le consta que el zarpazo al espíritu no llega...  
Que somos casta de héroes en nuestra tierra gallega,  
y por el mundo titanes y hombres de corazón...

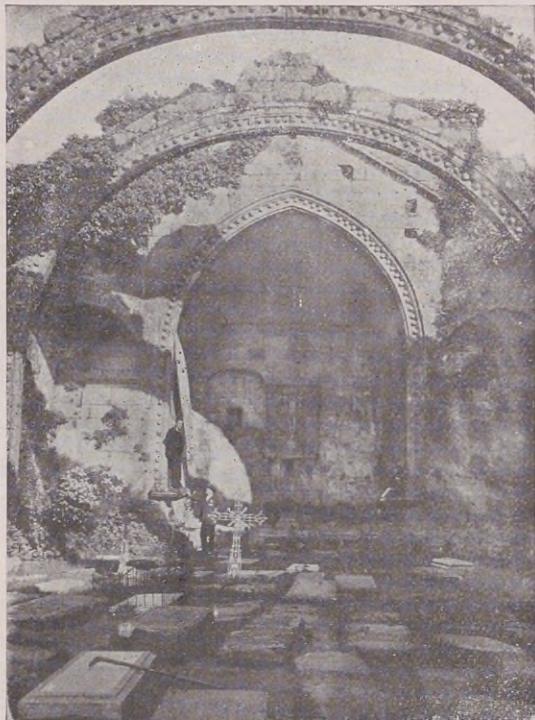
### ENVÍO

¡Arosa! Acoge este envío que mi alma te dedica.  
Su autor es el que en ella ha levantado una ermita,  
y en esa ermita un sagrario, y en el sagrario un amor...  
Y el envío es el amor, y la ermita y el sagrario.  
¡Todo lo que el alma guarda en su interno relicario!  
Y que aún supera con creces lo que mi pluma escribió.

JOSÉ FERNÁNDEZ GARRIDO

Madrid, 1933.

# CAMBADOS



Interior de la Iglesia de Santa Marina

¡Tierras de Salnés! El valle sagrado de as viejas tierras de pan llevar, tan agradecidas al filo de la hoja del azadón y a la Ireja del arado. Maizales, viñedos, pinares, bajo la sombra patriarcal y protectora del monte Castrove; un manto de verdes que tiene por fimbria las aguas serenas, perspicuas, del mar arozano, el mar de los milagros.

Tierras de la primera y única reina de Galicia, aquella Doña Urraca que vivió sus mejores horas en Lobeira, en Caldas de Reyes y en el «pazo» recóndito de Castrelo, en donde dos meses antes de dar a luz al que fué Alfonso VII, el Emperador, dirimía

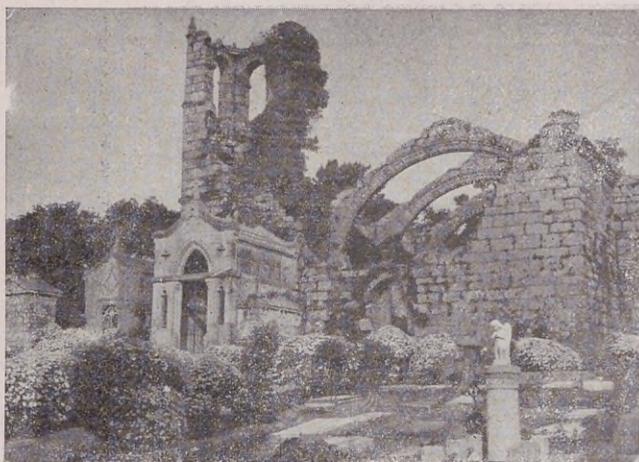
una contienda entre el Abad de Samos y unos fieros vasallos de la frontera feligresía de Dena. ¡Oh, la reina andariega, moza bravía, en incesante cabalgada, prisionera en Castellar, abofeteada en Santiago, tan fácil a los arrullos del amor!...

Pedro Madruga, que con una estaca por lanza corre el valle y monta guardias y atalayas, avizor el ojo ante la estrecha entrada de Sálvora, porque irrumpen las naves normandas. Giles y Taboadas con ricos hábitos prelaciales. Valladares y Caamaños, próceres que alzan sus torres en Fefiñanes. Montesacros, Monroyes, Abraldes, Bazanes, que yerguen sus residencias señoriales orillas del mar. Y—leyenda e historia, fundidos como oro en la copela—aquella Doña María de Ulloa, bienamada de un arzobispo compostelano, madre del que le sucede en la mitra.

Después, muy siglo XIX, Aurelio Aguirre, estudiante de Compostela en vacaciones de Carnaval, en un anticipo de su tragedia, a punto de perecer a cien varas de la playa, envuelto en el manto de sopista. Y Brañas, Brañas el regionalista—¡oid a Cambó la emoción con que sintió caer en su entraña la semilla de lo que había de ser ideal de su vida!—Brañas, poeta ante una ventana florida, escribiendo la letra de aquella popular danza cambadesa:

El fuego del Ecuador  
brilla en tu alma singular...

Y una figura atrozmente romántica, aquel Capitán Pérez y Cardecid, deudo de don Juan Manuel, el abuelo de Valle Inclán, que, Guardiade Corps de María Cristina?



Ruinas de Santa Marina

huyó el halago de ostentar el ducado de Rianzares.

hora de ponerse el sol. ¡Es el más bello espectáculo que pueden ver ojos de hombre! Tierra, mar y cielo en plenitud de belleza.

## La Puebla del Caramiñal



Forzudos pescadores en la Puebla del Caramiñal que todos los años toman parte en la enconada lucha en las regatas de traineras que se celebran en la ría de Arosa

Cuna de Valle Inclán y de los hermanos Cambas, está sentada a la falda del monte Barbauza, en un terreno motañoso, feraz, con

edénicos panoramas. Su bahía está limitada por las puntas de la Merced y de Ladina y en ella desagua el río Piedras. El pueblo se desarrolla en torno del soberbio palacio de Camarasa, en un pintoresco recodo de la Ribera.

El núcleo mayor de la población está formado por pescadores y campesinos. Sus alrededores, de tierra feraz, son sumamente pintorescos. Del mar y de la tierra sacan los vecinos de la Puebla lo suficiente para vivir. Es población muy simpática, floreciente, risueña, que vive apegada a lo tradicional y que el progreso y lo moderno lo recibe con inquietante temor de que altere la homogeneidad de su vida.

Villagarcianos que, con el señor Porto, organizan la Semana de fiestas dedicadas a Villagarcía de Arosa



Sr. Dieguez

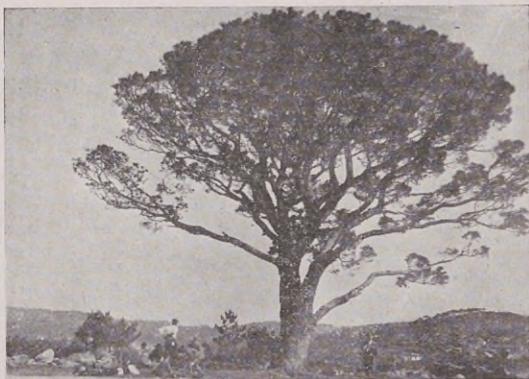


Sr. Fernández



Sr. Carregal

## El Pino Manso de Marxión



Sobre la sinuosa línea de nuestro festonado paisaje, dominando desde la cumbre de «Marxión» la dilatada y tersa superficie de la ría, de aquella ría única, en que el mar se duerme para tomar cristalinas transparencias de un espejo azul turquesa, álzase por detrás del poblado, solitario, gallardo y magnífico, el pino manso que «pino de Marxión» se llama.

Tiene este árbol, en la emocional sugerencia de nuestros recuerdos nativos, la gallardía sim-

bólica de una deidad panteísta, y tiene, además, toda la imponencia de un monumento nacional que vive.

Yo, desde la ausencia, cuando miraba a Villagarcía con los ojos del alma, desde muy lejos, he visto siempre en primer término al «pino manso de Marxión» como si él fuese un mudo personaje de todos los tiempos, un encantado personaje de nuestra propia historia.

Sus raíces, que penetran verticales y profundas, hasta el corazón mismo del solar nativo, remueven al través de las generaciones que en la tierra descansan, todos los secretos del pasado, y su opulenta y frondosa copa, de sombra tutelar, amplia y rumorosa, vive en el presente, cual si ella siempre verde en su incesante retoñar, constituyera una florecida esperanza y una promesa de eterna juventud.

Tiene este pino manso para Villagarcía, señalado carácter heráldico y bien pudiera ser el mismo pino del cuartel central de nuestro escudo, el noble pino secular, al cual escoltan las marciales lanzas que han traído desde Flandes sus glorias.

DR. VICENTE GÓMEZ PARATCHA

## La Isla de Sálvora

A la entrada de la bahía se levanta la isla de Sálvora, la que sirve de rompeolas a los embates, allí furiosos del Océano. Sus costas son abruptas, con muchos acantilados y está poblada por gente fuerte, ruda, pero noble. Aquí que el mar no murmura, sino que brama furioso, la gente es recia de musculatura y fuerte de alma.

En el naufragio del buque *Santa Isabel*, que traía a bordo gran número de pasaje, unas valerosas mujeres se lanzaron en barcas al Océano en auxilio del buque, salvando, con peligro de su vida, a numerosos naufragos.

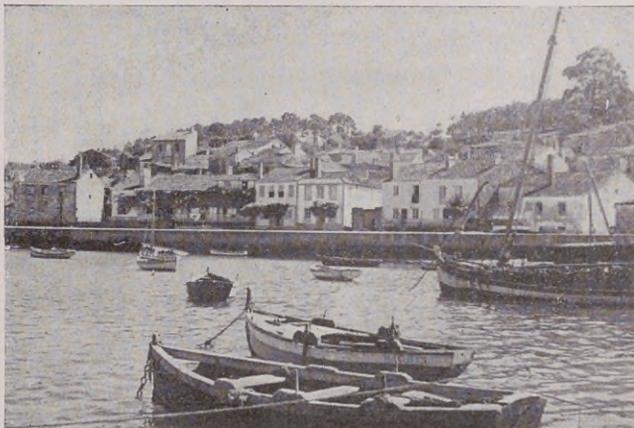
Las vistas desde lo alto de la isla son algo sorprendentes; a su derecha se encuentran las costas de Corrubedo, llamadas de la muerte, un grupo de piedras, contra las que se bate continuamente el mar enfurecido, a su izquierda el cabo de San Vicente de la península del Grove

y una infinidad de pueblecitos de la ría de Pontevedra, islas de Oms y Onceta, guardianes eternos de la entrada en la citada ría de Pontevedra, y de frente, mar abierto, tempestuoso o en calma, pero siempre hermoso en su grandeza infinita.



Bravos pescadores de la Isla de Sálvora

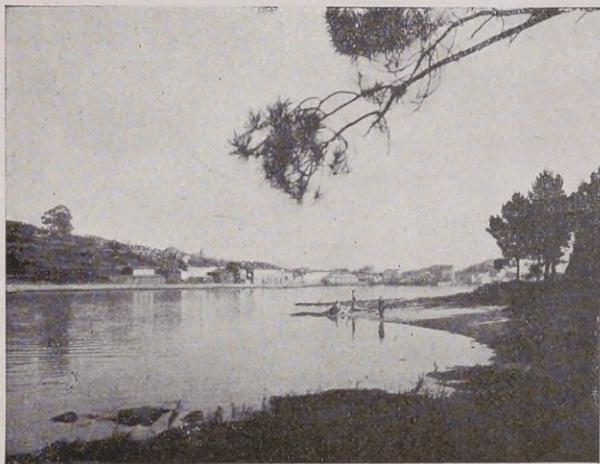
## Villa de Carril



Puerto de Carril

Antes constituyendo municipio independiente y hoy totalmente absorbida por Villagarcía, forma con Villajuán parte del Ayuntamiento de Villagarcía de Arosa.

Es una villa próspera, con hermoso y seguro puerto, industrial, pero sin un gran florecimiento por la absorción que sobre ella ejerce la capitalidad municipal. De terreno llano en su costa, es quebrado, así como se aleja del mar hasta terminar en



Vista de Carril desde la Isla Cortegada

el monte Geabre, que la separa del término del municipio de Caldas de Reyes.

De gran producción en sus tierras, no lo es menos respecto al mar. Tiene industrias de hierro, alfarerías, fábricas de curtidos y de salazón de sardina, con grandes criaderos de mariscos, que son los primeros del mundo. Su puerto es excelente y el fondeadero lo tiene situado entre la villa y la isla de Cortegada; las embarcaciones de gran calado fondean junto

a la isla de Beriña.

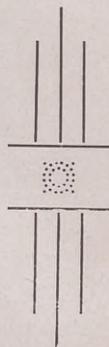
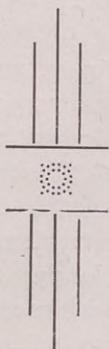
Frente a Carril está la isla Cortegada, llena del verdor de sus bosques de pinos. Esta isla se encuentra en la desembocadura del río Ulla, el que es navegable hasta Cesures, graciosa villa partida en dos, una que asienta en tierras de la provincia de la Coruña y otra en las de Pontevedra, que están unidas por un hermoso y fuerte puente de piedra de tiempo de los romanos y por el de hierro del ferrocarril de Santiago a Pontevedra.

### Villagarciano ilustre

D. Vicente Gómez Paratcha, Abogado. Viene del Perú, donde llevó a cabo una obra de aproximación hispano Americana



# ISLA DE CORTEGADA



Isla Cortegada.—La Corticata de Plinio

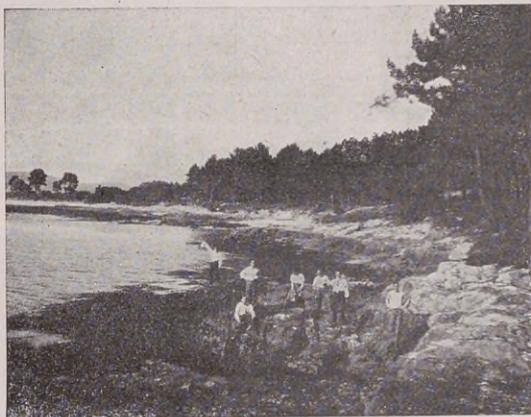
N'as rías azules  
 d'a-Arousa encantada,  
 onde-o mar, buligando, en escumas  
 teze-encaixes n'as cunchas de nacra;  
 onde-as brisas, saudosas, queixuman  
 n'a campía deserta, añoranzas  
 que se van misturando c'os rezos  
 que s'escoitan n'a chouza-aldeãna,  
     pol-os que se foron,  
     pol-os que s'agardan...;  
 Alí, dond'a tarde  
 ensangrentan, d'o sol, labaradas  
 que s'apagan d'a costa moi lonxe,  
 relumbrando n'os ceos de prata...

O pé d'aquél Ulla,  
 que chora e que canta,  
 —chora coitas d'ausentes recordos,  
 canta mimos d'a terra nostálxica—;  
 e vai, preguiceiro,  
 antre chopos e prados qu'esmalta  
 pondo-alxotres brilantes n'as herbas,  
 e lênda de tristes  
 n'a noite calada...

Nos verxeles d'o vello corruncho,  
 n'as soidades d'a terra-adourada,  
 qu'atalayan as cumes inxentes,

e prefilan os *castros* n'as faldras  
 orladas de pinos,  
 d'o Xiabre-e d'o celta Barbanza;  
 y-os reloucos d'o mar adormece  
 o bicar, marmullante, n'as prayas...;  
 alí atópase un chan feiticeiro,  
 paradiso d'o ceu... ¡Cortegada!  
 N'as tempradas mañáns abrileñas,  
 que salobre perfume-embalsaman,  
     as ondas d'a ría,  
     fulxentes e mainas,  
 como-espello xigante,-os contornos  
     d'a illa retratan;  
 mentras trinan divinos concertos  
 os paxáros n'as verdes retamas,  
 esparxendo n'os aires as notas  
 que seus picos harpados esgranan;  
 e d'a Igrexa, agachada-entr'os montes  
 óise-o són d'a vribrante campana,  
     qu'en rimos doëntes  
 vai morrendo e decindo pregarias.  
 ¡Qu'apacibres as tardes d'outono,  
 de violeta e cramín esfumadas,  
     n'a veira d'o rio  
 ou d'a-illa n'a fronda orbailada,  
 onde fuxen as horas séréas

de sosego e de paz venturanza!  
 ¡Contemprái-os soñados paisaxes  
 y-as escenas marinas qu'encantan:  
 A barquía, c'as redes tendidas,  
 ou c'as velas latinas inzadas,  
 somellante á romax de gavotas,  
 cobizosas d'a pesca que malla,  
 que mostrando seus albos prumaxes,  
     xa vóan ou nadan...;  
 y-o sofrido, baril mariñeiro,  
 xubiloso, qu'entona unha cántega,  
 qu'unhas veces ten fel de brasfemia,  
 y-outras é deleitosa balada,  
 mentras rompen n'a costa bravía,  
 d'o-atlántico mar, as pancadas!



Vista parcial de la Isla Cortegada: una de sus pintorescas  
 ensenadas

Cando-alí s'erga-o pazo exprendente  
 y-os reiciños, xentís, alá vayan;  
 faceráse en Galicia unha festa  
 qu'en ningures tivér comparanza;  
 con foguetes, gaiteiros e runflas,  
 vai a ser unha festa sonada.

C'os brazos abertos  
 e cariño e bondade n'as almas,  
 n'os n'a honrada probeza, teremos  
 dino-hospedo pr'os nobres monarcas.

E-á dona sinxela,  
 com'os ouros fermosa-e galana,  
 teceránlle outra crôa c'as rosas  
 d'os xardíns galicianos cortadas.

.....  
 .....  
 ¡Ay, levaime, tamén, o chanciño  
 dond'está miña nai enterrada;

os souts frocidos,  
 as verdes cañadas,

qu'alí ten meu esprito consolos,  
 qu'alí ten miña lira sonatas!

¡Levaime, piadosos,  
 á illa envexada!...

Rezarei, de xionllos, n'a ermida,  
 beberei n'a fontela sagrada,  
 e n'as noites de lúa, en oferta,  
 cantareille un adiós, Cortegada!

LISARDO R. BARREIRO

## Exposición de fotografías de Villagarcía de Arosa

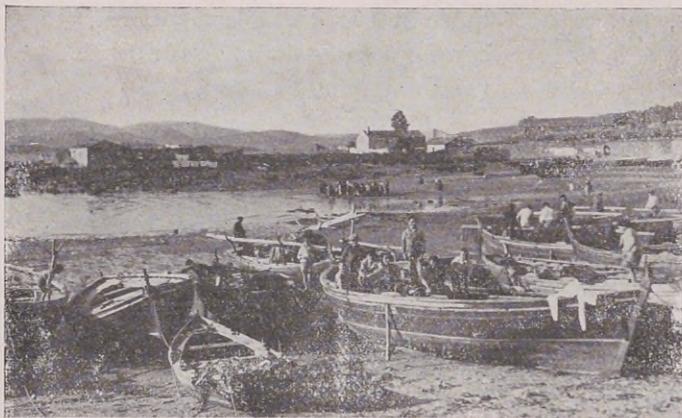
Con asistencia del Excmo. señor Ministro de la Gobernación, del Vicepresidente de las Cortes Constituyentes, Sr. Gómez Paratcha y de varios diputados gallegos, se inaugurará, a las siete de la tarde, esta exposición, el día 28 de Abril, en el salón de la entidad «Anaquiños da Terra», Audiencia, 3.

## Gran baile

en el salón de fiestas  
 del Barceló

El sábado 29, a las diez y media de la noche, tendrá lugar un gran baile con que la Colonia Villagarciana en Madrid obsequia a sus paisanos residentes y amigos de la Capital de España.

# Villajuan



Pintoresco pueblecito ribereño en la Ría de Arosa.

Es un haz de blancas casitas, nidos de pescadores, agrupadas en torno a un castro, en cuya cima se levanta la iglesia, precioso monumento de los Caballeros Templarios.

Si Carril presume en justicia, por sus excelentes criaderos de mariscos, únicos en el mundo, a Villajuan nadie le disputa la supremacía de sus sardinias, cuyas *revenidas* no admiten rival en los mares conocidos... «e ainda mais».

A poca distancia de su pequeño puerto está

el grande y magnífico fondeadero de la ría, para las unidades navales de alto porte y tonelaje, y una no pequeña porción de sus riberas está dedicada a modestos arsenales, donde los naturales construyen y reparan las embarcaciones de pesca, que son la defensa material de su vida... ¡siempre en el mar!

En efecto, allí está su «todo». En el verano, bajo la ardiente caricia de un sol abrasador, y en invierno, días y noches Atlántico adentro, en lucha con fuertes tempestades e in-

tenso fríos, allí están ellos... ¡siempre en el mar!

Sus remeros son los mejores de la Ría de Arosa, avezados como están a lanzarse por el Atlántico recorriéndolo en muchas millas a la caza de un buen «lance». Siempre fueron aplaudidos estos atléticos nautas de Villajuan en los grandes concursos de deportes náuticos que se celebran anualmente en Villagarcía, durante el mes de Agosto.

Villajuan es en la ría bella, la gran «Panela» de las *xoubas revenidas*.

AROSA-BAY

## Memorias d'as rías baixas

¡Vilagarcía d'Arosa,  
Puebla d'o Caramiñal,  
qu'asemellás a unha rosa  
engarzada n'un cristal!  
¡Ría meiga de Cambados,  
mariñadas de Carril,  
paisaxes doces d'a Toxa,  
escollidos entre mill...

Vivir sin vosco non pode  
quen recorde a Cortegada,  
as caracolas d'o Grove

y'os pelouros d'a Lanzada.

Deixade qu'a musa nosa  
voe solta n'este día,  
sobr'as alfombras de rosa  
con que s'adornou a ría...

Deixade que, libre, recorra,  
choutando de pazo en pazo,  
mais non deixedes que morra  
lonxe d'o voso regalo.

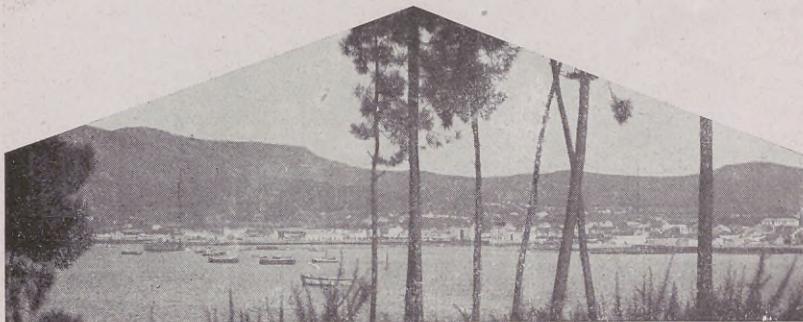
ERNESTO PADÍN Y LORENZO

Madrid, 4-933.

FLERIDA :-: Cruz, 14  
FLORES.-AZAHAR.-CORONAS.-NATURALES Y ARTIFICIALES  
Exportación a provincias

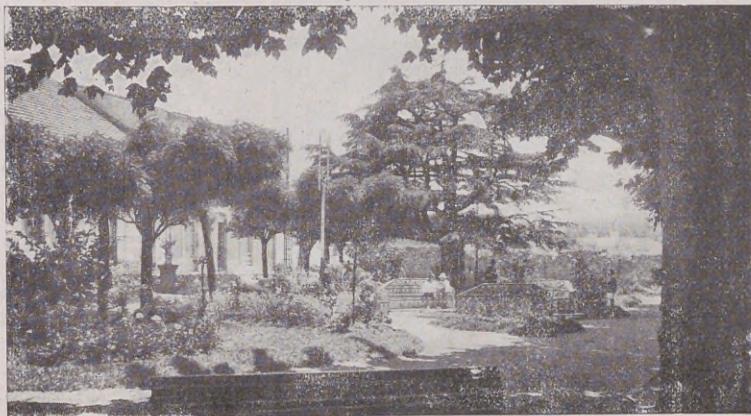
Acaba de publicarse "Amores é dolores"  
Poesías gallegas de  
Ernesto Padín y Lorenzo  
De venta en la librería Romo, Alcalá, 5

# A Villagarcía de Arosa



Paisaje

¡Grande es mi entusiasmo y mi cariño por tí! Exteriorizarlo de algún modo es mi ilusión suprema, mi obsesión constante, ¡pueblo querido! Yo te venero por bello, por bueno, por noble y por cariñoso. Tú eres un amor en mi vida. Tú eres un ideal en mi pensamiento. Y me hallo tosco, corto y rutinario, por ser muy pobre, tan pobre en la expresión de lo que por tí siento, como grande, inmensa e infinita es la intensidad de ese mismo sentimiento.



Bello rincón de los Jardines de Ravella



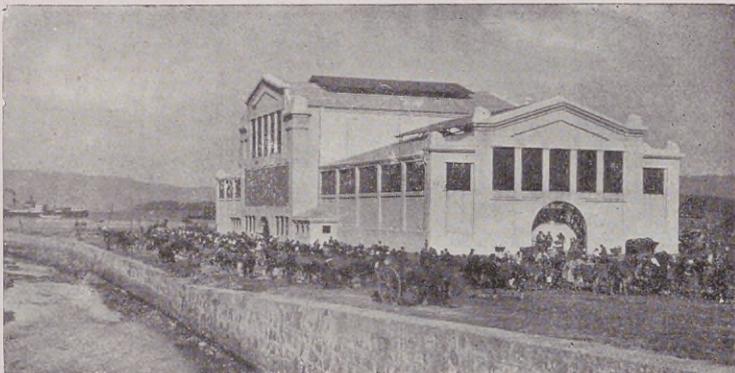
Calle del Padre Feijóo

Una gran parte de mis actividades cotidianas, a tí son dedicadas, Villagarcía de Arosa. Y en las horas del reposo someto mi cerebro —nunca cansado de pensar en tí— a un dulce y minucioso examen, sin más objeto que el de averiguar dónde radica en tí ese «gran detalle» motivo de mi admiración.

Y por mi mente,

se inicia el gran desfile: Tus campos floridos, que son inmensos pomos de orientales perfumes; tus cruceros que, desde lo alto de las corredeiras, bendicen tu belleza; tus hórreos que guardan la vida; tus riachuelos que vibran en las noches serenas con el croar de las ranas anidadas entre juncos y cañaverales; tus bosques de pinos, alfombrados de «fentos» que saturan el ambiente con emanaciones resinosas, y que conservan indefinidamente el sonoro chirriar de la carreta de bue-

yes; tus sombrías robledas, con su suelo de mullidas hojaresca, que recuerda lo propicio que se ofrece al banquete de los romeros en los alrededores de la santa ermita, y también entre su umbría, persiste al eco de los dulces acordes de la gaita; el apacible remanso de tu ría, cuyas olas, besando tus prados en flor, parecen dejar nacarados mariscos, como productos de la conjunción de sus albas espu-



Mercado de la Plaza de Abastos

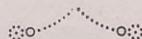


Plaza  
de la  
República

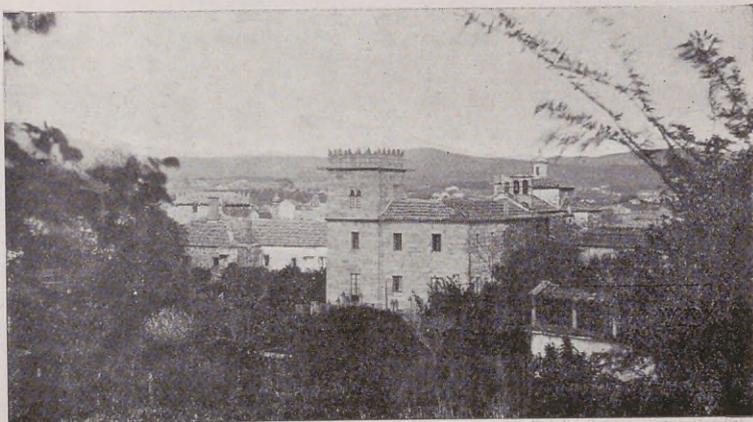
rece que el brazo que la sostiene corre a lo largo del Ulla...

Y así pienso en tí, en mis horas de reposo. Y en verdad que no hallo el punto radical de mi admiración. Y es que todo lo bello y grande está en tí, y tus playas y robledas, y pinares y cruceros, corredeiras, montañas y ríos y valles, son como concéntricos círculos alrededor de una divinidad suprema, indefinible, de grandiosidad y bellezas sin límites... ¡Y el centro lo presiento en mí! Y esa divinidad es en mí, tu recuerdo, y el culto a ella, es mi cariño por tí, y la expresión pobre, corta y rutinaria de ese sentimiento tan hondo, es esta oración que he procurado hilvanar en estas líneas, y como tal oración, se siente sin pronunciarse, que hasta labios y pluma enmudecen pensando en tí, ¡Villagarcía de Arosa!

RAMÓN PORTO CASAS



mas con las margaritas silvestres de tus riberas. ¡La Ría de Arosa! A fuerza de pensar en su origen, he dado con una posible procedencia: Tal vez, el Gran Artífice Invisible, posó cansina su mano extendida, azul, transparente, fluidica, de áureos reflejos, en un hipotético valle extendido entre el Barbanza, Lobeira y Xiabre, y allí quedó, marcándose con perfecta regularidad sus contornos... ¡Y hasta pa-



Convento de Vista Alegre

# MONCHO PORTO Y SU OBRA

En verdad, que Moncho es un tipo interesante. Su menudencia física, aquellos sus ojillos rubios de insignificante mirada, sus frases cortas, limitadas, escuetas... Todo en él es perfecto, blanco, de una pequeña definición. Las tres dimensiones geométricas parece que acordó reducir las a dos escasamente, y aún alberga la peregrina idea de poder pasarlas desapercibidas a todas las miradas. A tanto llega su modestia, que un día, la anula también, y la sustituirá por el «cero».

Pero Moncho Porto guarda en esa diminuta envoltura física, algo que sus intentos no pueden borrar a la vista de todos. Su empeño es vano, porque a esa obstinación se oponen sus propias obras que lo denuncian.

Podrán amputarle su cabeza y sus extremidades por razones de insignificancia. No radica en su lengua ni en sus manos y pies, capaces de recorrer los cuatro ángulos de Madrid en un santiamén, ese algo excepcional que lo define y caracteriza. Ramón no habla, no discute ni vacila. Ramón no dice nada, pero lo hace todo. Su resorte esencial, ese «algo» que es el cebo peculiar a tantos humanos, para hipotéticamente colocar allí, grandezas falsas y pobres verdades, es su corazón. Ese es el coloso que guarda en su menudencia física.

Y acaso por parecerle excesiva su grandezza, lo ofrenda a Villagarcía de Arosa, a su ciudad natal. He ahí su obra.

Y de Norte a Sur, y de Este a Oeste, es un bólido al que un solo pensamiento anima, im-



Moncho Porto

primiéndole movimientos de vértigo, en busca de positivos ideales a resolver en halagüeñas y reales satisfacciones. Y se le ve subir a un Ministerio y penetrar en humilde choza, irrumpe en la Redacción de un gran rotativo de la capital, y surge de la más modesta imprenta con folletos, pasquines y mil papelorios. Y Ramón Porto, nada dice, pero hace todo...

Vendadle sus diminutos ojillos rubios, amputadle sus miembros. No haríais tal vez otra labor que engrandecer más aún en su corazón único, el fuego sagrado que sustenta ese gran amor por su Villagarcía de Arosa.

Y por ella se organizan exposiciones, bailes, giras

y excursiones, banquetes, conferencias, recepciones, etc., etc. Y Madrid comenta la labor de la «Colonia Villagarciana» que en él trabaja y vive...

Y yo, busco a Ramón Porto, al corazón que tanto ha hecho, que hizo todo... y mis entusiasmos se suspenden al contemplar aquellos sus ojillos rubios incrustados en su insignificancia física. Mas pronto reacciono y a él tiendo mis brazos como villagarciano agradecido. Sí, lo abrazo pensando en nuestro pueblo querido e inolvidable...

Y cuando mis brazos lo estrechan, sin hacer caso a sus eternas protestas, me parece entonces que esos brazos míos son insuficientes para abarcar toda la hermosa magnitud de aquél Corazón. Y es que ese Corazón no es el «Cero»... ¡Es el infinito!

UN VILLAGARCIANO

---

**“Inscribirse en la Mutualidad Benéfica Gallega es hacer en Madrid obra de amor a Galicia”**

## Programa oficial

de las fiestas que la "Colonia Villagarciana", de Madrid, obsequia  
a los residentes y simpatizantes

*Viernes, 28 de Abril.*—Con la asistencia del excelentísimo señor Ministro de la Gobernación y del señor Vicepresidente de las Cortes Constituyentes, señor Gómez Paratcha, se celebrará a las siete de la tarde, y en el Salón de la entidad «Anaquiños dá Terra», la solemne apertura de la gran Exposición de fotografías de la ría de Arosa y sus alrededores. La magnífica orquesta «Los Popos» amenizará el acto. (Véase programa especial.)

*Sábado, 29 de Abril.* En el espléndido Salón de fiestas del «Barceló», que serán decorado y adornado al efecto por renombrados artistas, se celebrará a las diez y media de la noche un gran baile, con que esta Colonia de Madrid obsequia a sus paisanos residentes y amistades de la capital de España.

Especialmente invitadas por el Comité organizador asistirán, entre otras muchas, las muy bellas artistas de renombrada fama y prestigio escénico: Matilde Vázquez, Celia Gámez, Ana María Custodio, Carmen Díaz, Laura Pinillos, etc., etc.

Un competentísimo Jurado, que integrarán valiosos elementos del arte y de las letras españolas, elegirá entre las concurrentes, a aquella que más encantos reúna, para ser designada con el título de «Miss Arosa». Esta elección será absolutamente secreta, sorprendiendo así a la elegida en toda su completa naturalidad, sin pose ni exhibiciones estudiadas.

A los dulces acordes del «Himno Gallego», se le impondrá la «Banda de Honor» en homenaje a su belleza.

Dos magníficas y acreditadas agrupaciones musicales dejarán oír, sin descanso, sus acordes.

*Domingo, 30 de Abril.*—A las diez en punto de la mañana saldrá de la calle de Audiencia, 3, una excursión a la histórica ciudad de

Toledo, para admirar las bellezas incomparables de la gran Sede Hispana.

El precio del billete personal, con un almuerzo, será de 15 pesetas.

*Martes, 2 de Mayo.*—A las siete de la tarde y en el Salón de «Anaquiños dá Terra», Audiencia, 3, el Diputado de las Constituyentes, señor Gómez Paratcha, dará una conferencia bajo el tema de «Arosa y sus bellezas».

*Miércoles, 3 de Mayo.*—A las seis de la tarde tendrá lugar un gran asalto en los Salones de Audiencia, 3, amenizado por la célebre orquesta «Los Popos». Las parejas de baile de los coros «Anaquiños dá Terra» harán exhibiciones, bailando la muiñeira «Villagarcía» la señorita Carmela Gutiérrez con el señor Antonio L. Neira.

*Jueves, 4 de Mayo.*—El señor Basanta, a las siete de la tarde, disertará en amensísima charla sobre una excursión por Galicia, ilustrando su conferencia con proyecciones del viaje a través de aquella tierra.

*Viernes, 5 de Mayo.*—A las diez de la noche, los radioyentes de España y del Extranjero gustarán de una audición típica gallega, por los coros «Anaquiños dá Terra» y la renombrada orquesta «Arch», de Unión Radio, con el siguiente programa:

- 1.º «Saludo», por D. Ramón Porto Casas.
- 2.º «Arosa Bay», pasodoble, del Maestro Dorado, por la orquesta «Arch».
- 3.º «Villagarcía», muiñeira, de G. Freire, interpretada por la misma orquesta.
- 4.º «Mi cuna», canto a la Ría de Arosa, de don J. Fernández Garrido.
- 5.º «Cortegada», marcha, de G. Freire, por la orquesta.
- 6.º Coros gallegos «Anaquiños dá Terra», de Madrid.
  - A) «Foliada de Lourido».
  - B) «Pandeirada de Malpica».

- C) «Chora», balada.  
 D) Folia das Rías Baixas.  
 E) Pandeirada de Puentáreas.  
 F) «Ala lá d'a Ulla».  
 «Himno Gallego».

*Sábado, 6 de Mayo.*—A las seis de la tarde tendrá lugar en el «Lar Gallego», Mariana Pineda, 5, un gran asalto por la orquesta «Los Popos».

*Domingo, 7 de Mayo.*—A las doce, clausura de la Exposición fotográfica.

A las dos de la tarde, «Gran Xantar Arosa-

no» en los amplios comedores del Café Viena, Luisa Fernanda, 21.

NOTAS.— Para asistir a estas fiestas es necesario recoger la targeta en «Lar Gallego», Mariana Pineda, 5, y «Anáquiños dá Terra», Audiencia, 3.

Para la excursión a Toledo, las plazas son limitadas.

Tanto para el baile como para los demás festejos, excluyendo la excursión a Toledo y el Xantar, las señoritas, tienen invitación gratuita.



### “ASTURINA” Sweet of Milk

Alimento poderoso, de fácil digestibilidad, postre exquisito de sabor inigualable, obtenido de la mejor leche de vacas, científicamente seleccionadas, en las famosas praderías y brañas de Asturias.

Productos selectos de la Leche S. L.

**LUARCA (Asturias)**

Para vestir bien y económico esta casa es la única

## TERRADO

Leganitos, 2 - MADRID - Teléf. 13799

Cinco por 100 descuento a los señores mutualistas de «Quinta Salud».

## COLONIA GALLEGA

Restaurant  
 Comidas al estilo del país.  
 Vinos del Ribero  
 — Embutidos —  
 Amplios comedores, para  
 bodas y banquetes

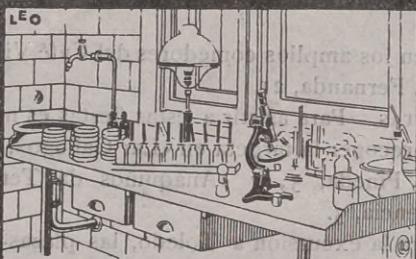
En:

PLAZA San Miguel-8-  
 Teléf.: 14022.

## Gran Hotel Victoria

Plaza del Angel

Primer orden



**MEDICINA  
FARMACIA**  
Laboratorios  
de análisis clínicos  
Instalación completa  
**Pídanse presupuestos**  
Fabricación de  
aparatos diversos  
**PRODUCTOS QUÍMICOS PUROS**  
Mobiliario de laboratorio  
**ESTABLECIMIENTOS  
JODRA**  
CASA CENTRAL. PRINCIPE. 7. MADRID

Establecimientos

**“MADAME X”**



LA FABRICACIÓN DE FAJAS DE CAUCHO dentro de nuestro sistema está patentada por nosotros y nadie más puede practicarla en España. Nuestra pasta de caucho es tan superior y de una pureza, fibra, resistencia, fuerte elasticidad y vulcanización inofensiva, que para distinguirla registramos el nombre o marca CAUCHOLINA. Por consiguiente nadie más puede ofrecerla sin incurrir en el delito de competencia ilegal. El nombre CAUCHOLINA es de nuestra propiedad industrial, como lo es la patente de fabricación, y el nombre y la marca MADAME X, todo lo cual constituye nuestra garantía que lo es simultáneamente para nuestra clientela.

Fajas  
de Caucholina  
para adelgazar

MADRID Trav. Arenal, 2 Teléf. 95614

LA CORUÑA: Real, 20 VIGO: Victoria, 8

**Bicarbonato**  
y  
**Jabón bicarbonatado**  
**TORRES MUÑOZ**



Arenal, 14 MADRID Tel. 18947

15 por 100 de descuento a los socios de la Mutual Quinta Salud.

**BOLETÍN DE SUSCRIPCIÓN**

D. ...., residente en .....  
provincia de ..... calle o plaza ..... n.º ..... piso .....  
se suscribe por un (1) ..... cuyo importe de ..... pesetas pueden  
(2) .....

(1) Año o semestre.

(2) Girar, pasar a cobrar, remito por giro postal n.º ..... del día .....



## Norddeutscher Lloyd de Bremen

Directamente para Lisboa, Las Palmas, Río Janeiro, Santos, San Francisco do Sul, Montevideo y Buenos Aires, saldrán de Villagarcía y Vigo los siguientes vapores correos rápidos:

**5 Mayo SIERRA SALVADA**

Precio del pasaje

3.<sup>a</sup> corriente, ptas. 577,70  
3.<sup>a</sup> camarote, ptas. 612,70

El vapor **SIERRA SALVADA** hará escala también en Río Grande do Sul.

**PARA HABANA, VERACRUZ Y TAMPICO**

**24 Junio SIERRA VENTANA**

Precio para **LA HABANA**

Tercera, ptas. 550,45

Para **VERACRUZ y TAMPICO**

Tercera, ptas. 602,70

**VAPORES DE REGRESO  
PARA BREMEN Y HAMBURGO**

**5 Mayo SIERRA SALVADA**

Para pedidos de plazas dirigirse a

**LUIS GARCIA-REBOREDO ISLA**

**Villagarcía: Marina, 14.—Vigo:**

**García Oñoqui, 2**